

# 말레이시아 가이드라인 요약 안내서 (사라왁)

| 목재합법성 인증서류       |  |   |   | 말레이시아 가이드라인 주요내용  | 비고 |
|------------------|--|---|---|---|----|
| 목재이용법률 제19조의3제2항 | 수입되는 목재·목재제품의 합법벌채 판단 세부기준 고시 제3조                            |   |   |   |    |
| 제 1 호            | 원산국의 법령에 따라 발급된 벌채허가서  | - | 원산국의 법령에 따라 발급된 벌채허가서   | - 벌채허가서(Harvesting Licence)<br>* [발급기관: 사라왁 주 산림공사(Sarawak Forestry Corporation)] |    |
| 제 2 호            | 합법벌채된 목재 또는 목재제품을 인증하기 위하여 국제적으로 통용되는 것으로서 산림청장이 정하여 고시하는 서류 | 가 | FSC에 의해 발급된 Forest Management Certification, Chain of Custody, Controlled Wood Certification        | - FSC 인증서   |    |
|                  |  | 나 | PEFC에 의해 발급된 Forest Management Certification, Chain of Custody Certification                        | - PEFC 인증서  |    |
|                  |  | 다 | 국가별로 PEFC와 상호 인정하여 등록된 것으로서 [별표]에 기재된 인증제도에 따라 발급된 인증서류   | - MTCC 인증서  |    |
|                  |  | 라 | 지속가능한 바이오매스의 이용을 위한 국제 인증체계(ISO17065 체계에 따른 제3자 인증을 포함한다)에 따라 발급된 것으로서 목재가 합법적으로 벌채되었음을 확인할 수 있는 서류 | -   |    |
| 제 3 호            | 우리나라와 원산국 양자 협의에 따라 상호 인정하는 것으로서 산림청장이 정하여 고시하는 서류           | - | 수출국의 정부 또는 정부로부터 위임받은 기관에서 운영하는 산림인증제도에 따라 발급된 인증서류   | -   |    |

|       |   |   |  |   |                  |
|-------|---|---|--|---|------------------|
| 제 4 호 | 그 밖에 합법벌채되었음을 증명하는 것으로서 산림청장이 정하여 고시하는 서류 | 가 | 유럽연합(European Union)이 운영하는 「산림법집행, 거버넌스 및 거래에 관한 자발적동반자협약」 (Forest Law Enforcement, Governance and Trade-Voluntary Partnership Agreement, FLEGT-VPA)에 근거하여 수출국이 구축한 관리체계에 따라 발급하는 인증서류 | -   |                  |
|       |   | 나 | 수출국의 법령에 따라 해당 목재 또는 목재제품이 합법벌채 되었음을 확인할 수 있는 수출허가서  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- STIDC 수출허가서</li> <li>* [발급기관: 사라왁 주 목재산업발전공사(Sarawak Timber Industry Development Corporation)]</li> <li>* 수출허가서는 세관신고서(K2)뒷면에 발행됩니다. <u>수출허가서가 발행되지 않은 K2는 목재합법성 입증서류로 인정되지 않음을 알려드립니다.</u></li> <li>* 코로나로 인한 말레이시아 이동통제명령(Movement Control Order)에 따라 '20.4.22 이후로 K2 서명 인증은 QR코드 인증으로 대체</li> </ul> | 첨부1<br>(수출허가서)   |
|       |   | 다 | 수출국의 정부 또는 동 정부로부터 위임 받은 기관으로부터 해당 목재 또는 목재제품이 합법벌채 되었음을 확인하는 도장(서명)이 날인된 운송허가 또는 포장명세서 등의 확인서류  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 운송허가서(Removal Pass(Royalty, Transit/Export))</li> <li>* [발급기관: 사라왁 주 산림공사(Sarawak Forestry Corporation)]</li> </ul>  | 첨부2~4<br>(운송허가서) |
|       |   | 라 | 불법적으로 벌채된 목재의 교역제한을 위한 법령 및 제도를 운영하고 있는 수출국의 경우 별지 제1호서식에 따라 수출업자가 작성하여 서명한 서류   | -   |                  |
|       |   | 마 | 기타 우리나라와 수출국 간 양자 협의에 따라 목재의 지속가능성과 합법성을 입증할 수 있는 서류   | -   |                  |

[첨부1. 수출허가서 : 세관신고서(K2) 뒷면에 STIDC에서 수출허가서 발급]

**(ii) Back page of Export Licence**

OGA REFERENCE NO. : MYY/0021/04/2020  
AKTA KASTAM 1967 (REV. 1980) ACT 235  
(SEKSYEN 31(1))

PERINTAH KASTAM (LARANGAN MENGENAI EKSPORT) 2017

Key ID Features

Lesen Eksport No. : ST1134204000212020 ← ini dikeluarkan

Kepada Syarikat : \_\_\_\_\_

Untuk Mengeksport : MEDIUM DENSITY FIBREBOARD - EXPORT

Kod Tariff : 4411120000 Eksport Ke : JAPAN

(Seperti dinyatakan dalam : 4411130000

Borang Kastam : \_\_\_\_\_



Key ID Features

No.2 PIN 8/89) : \_\_\_\_\_

diluluskan sebanyak : 313.6184 MTQ

Lesen ini sah sehingga : 21/04/2020

Syarat lain (jika ada) : \_\_\_\_\_

Segala pindaan tidak dibenarkan

Tarikh : 09-Apr-2020




Key ID Features

b.p Ketua Pengarah Kastam  
Kastam DiRaja Malaysia  
GALANG LAWAN STIDC MIRI

[첨부2. 운송허가서(Removal Pass - Royalty)]

F. 5 (Revised) /81)



**ROYALTY**  
FOREST DEPARTMENT, SARAWAK  
**REMOVAL PASS**

No. C 244045

FOR FOREST PRODUCE TAKEN UNDER LICENCE  
(Issued under the Forest Rules)

(This form must be surrendered to the Forest Officer or Customs Officer  
at the destination specified below).

This pass authorizes [Redacted] (name of licensee)

to remove from Felling Site to Camp A Landing Site Enseyai by Pond

by Locomotive (state mode of conveyance) the

forest produce described below, taken under Licence No. OT9553

from Muaru Tuang land District F/Plan (state locality), Coupe No. OT9553 /17 /04A


| Batch No. | Logs Serial No. | Description of Forest Produce<br>Species | No. of Pcs | Volume M3 | JH  |
|-----------|-----------------|--|------------|-----------|-----|
| KU0719A04 | P.9436          | MLH/B,D<br>E, F (ii)                     | 564        | 213.3117  | 923 |
|           | P.9399          |  |            |           | PM  |
|           |                 |  |            |           | KTF |

Lots Ref. No. KU/RO/2014/07/20/005

CC: Revenue Manager  
SFC/Regional Office, Kuching,  
Harwood Timber Sdn. Bhd.

발급일/ 만료일

사라왈주 산림공사(SFC)  
도장 및 담당자 싸인



[Signature]

Section Forest Officer  
**RAYMOND BENERD**

[첨부3. 운송허가서(Removal Pass - Transit)]

27-NOV-2013 14:48

HARWOOD TIMBER EXPORTER

0000004408

F 01

**TRANSIT**

F.5 (Revised) (M)

FOREST DEPARTMENT, SARAWAK

**REMOVAL PASS**

No. B 753781/446

FOR FOREST PRODUCE TAKEN UNDER LICENCE  
(issued under rule 22 of the Forest Rules)

EXCC No. 13879

(This form must be surrendered to the Forest Officer or Customs Officer at the destination specified below).



This pass authorizes (name of licensee)

L/Pond, K. Baram MV. Unicorn Logger, Japan

to remove from to

by (state mode of conveyance) the

forest produce described below, taken under Licence No.

from 4th Div. (state locality), Coupe No.

Description of Forest Produce

| MR/RP/2013/111251007 | 15/2/13 | MR1013A03 | A.5014-61430 | 13  | 78.1847  | 3032 | MKD | B51136101/0233 | B51136101/0233 |
|----------------------|---------|-----------|--------------|-----|----------|------|-----|----------------|----------------|
| MR/RP/2013/111251007 | 15/2/13 | MR1013A06 | A.5294-66210 | 1   | 4.9976   | 3032 | MKD | B51136101/0233 | B51136101/0233 |
| MR/RP/2013/111251007 | 15/2/13 | MR1013A03 | A.6845-71730 | 14  | 102.2607 | 3032 | MKD | B51136101/0233 | B51136101/0233 |
| MR/RP/2013/111251007 | 15/2/13 | MR1013A08 | A.7234-73290 | 21  | 238.7261 | 3032 | MKD | B51136101/0233 | B51136101/0233 |
| MR/RP/2013/111251007 | 15/2/13 | MR1112A12 | A.8183-86020 | 129 | 423.6475 | 096  | MLU | B51136101/0233 | B51136101/0233 |
| MR/RP/2013/111251007 | 15/2/13 | MR1112A15 | A.9520-99210 | 7   | 74.7286  | 096  | MED | B51136101/0233 | B51136101/0233 |
| MR/RP/2013/111251007 | 15/2/13 | MR1112A06 | A.4291-44560 | 5   | 13.1479  | 028  | MKA | B51136101/0233 | B51136101/0233 |
| MR/RP/2013/111251007 | 15/2/13 | MR1013A07 | A.1956-42630 | 15  | 51.0912  | 946  | MKP | B51136101/0233 | B51136101/0233 |
| MR/RP/2013/111251007 | 15/2/13 | MR1112A08 | A.5578-56500 | 14  | 41.2285  | 098  | MXP | B51136101/0233 | B51136101/0233 |
| MR/RP/2013/111251007 | 15/2/13 | MR1112A10 | G.7203-74920 | 25  | 119.7024 | 098  | MCH | B51136101/0233 | B51136101/0233 |
| MR/RP/2013/111251007 | 15/2/13 | MR1112A08 | R.1916-19140 | 2   | 3.8280   | 098  | NOZ | B51136101/0233 | B51136101/0233 |
| MR/RP/2013/111251007 | 15/2/13 | MR1112A01 | A.7295-73280 | 1   | 3.2642   | 047  | MCV | B51136101/0233 | B51136101/0233 |

OVERALL SUMMARY

| Species | Perms | Volume (m <sup>3</sup> ) |
|---------|-------|--------------------------|
| MRTX    | 257   | 991.1496                 |
| KRXX    | 12    | 60.7753                  |
| KAPX    | 68    | 301.8621                 |

Grand Total: 337 1353.7870

SUMMARY: 20408 71004 70411  
 Importer: KATUNOKA SEN BHD License No: T0813 76100 LPT-801  
 Logs supplied: 47m Pcs/Volume: 337 / 1353.7870



TOTAL: 337 pcs = 1353.7870 m<sup>3</sup>

Lots Ref. No. MR/RP/2013/111251007  
 Security No. 2013/111/104.f.b.e.w/001462

발급일, 만료일

사라왁주 산림공사 (SFC) 도장 및 담당자 싸인



[첨부4. 운송허가서(Removal Pass - Transit/Export)]

(Revised 81) **REMOVAL PASS** TRANSIT ONLY ③  
 FOREST DEPARTMENT, SARAWAK  
 No. B 441207/47/08  
 (Issued under rule 22 of the Forest Rules) **EXCC No: 26344**  
 (This form must be surrendered to the Forest Officer or Customs Officer at the destination specified below).

checked by **Zamalludin Matali**  
 P.P. **KHIVARI MAMBEK SDN BHD**

This pass authorises [redacted] (name of licensee)  
 to remove from **RA L/DOND D T MAINS** to **MR HO YIN (TAIWAN)**  
 by [redacted] (state mode of conveyance) the  
 forest produce described below, taken under Licence No. [redacted]  
 from **JH DW** (state locality), Coupe No. [redacted]


Description of Forest Produce  
**Hill 104: JELU & BING 104**  
**DPAZ 104: 16 PIECES @ 55.8622 m3**  
**JH No: 296, 121, 269, 227, 114, 115 & 291**  
**Pr: JS, CS, HML, SKD, SICE & SKF.**

**FOR EXPORT**

*This pass is not valid unless accompanied with:*

- 1 Herwood Timber Sdn Bhd check form (EXCC)
- 2 STTC Export Permit
- 3 Royal Malaysian Custom Declaration

발급일, 만료일



사라왁 주 산림공사 (SFC) 도장 및 담당자 싸인

# 말레이시아 가이드라인 [연구용역]

본 가이드라인은 한국임업진흥원이 2017년에 수행한 '불법벌채목재 교역제한제도 표준 가이드 개발' 연구용역 자료입니다. 해당 국가와 추가 협의가 진행되는 경우 업데이트할 예정이오니 최신 자료를 확인하시기 바랍니다.

## 일반 산림 현황

말레이시아는 총 면적 33,000,000 ha로 반도(Peninsular)와 사바 주(Sabah), 사라왁 주(Sarawak)로 구성되어 있으며, 말레이시아 산림은 22,195,000 ha 으로 전체 면적의 67.6%를 차지하고 있습니다.<sup>1)</sup> 산림은 원시림(Primary), 기타 천연갱신림(Other naturally regenerated), 조림지(Planted)로 구분할 수 있으며 각 면적은 다음과 같습니다.<sup>2)</sup>

- 원시림(Primary) : 5,041,000 ha(22.7%)
- 기타 천연갱신림(Other naturally regenerated) : 15,188,000 ha(68.4%)
- 조림지(Planted) : 1,966,000 ha(8.9%)

이 중 보존림, 보호림, 생산림으로 지정된 면적은 다음과 같습니다.

- 생산림 : 12,419,000 ha<sup>3)</sup>
- 보존림 : 1,859,000 ha<sup>4)</sup>
- 보호림 : 5,041,000 ha<sup>5)</sup>

사라왁 주 산림청(Forest Department Sarawak)과 사라왁 산림공사(Sarawak Forestry Corporation)는 산림조례(Forests Ordinance)에 기반하여 산림경영, 벌채 등 세부 사항을 관리하고 있습니다.

사라왁 주 목재산업발전공사(Sarawak Timber Industry Development Corporation)는 관세법에 따라 목재 또는 목재제품의 수출입 관련 허가서 발급 업무를 담당하고 있습니다.

---

1) Global Forest Resources Assessment 2015, p14, Food and Agriculture Organization of the United Nations  
2) Global Forest Resources Assessment 2015, p45, Food and Agriculture Organization of the United Nations  
3) Global Forest Resources Assessment 2015, p123, Food and Agriculture Organization of the United Nations  
4) Global Forest Resources Assessment 2015, p166, Food and Agriculture Organization of the United Nations  
5) Global Forest Resources Assessment 2015, p171, Food and Agriculture Organization of the United Nations

## 벌채 허가 관련 사항

### (목재의 지속가능한 이용에 관한 법률 제19조의3제2항제1호)

말레이시아에서 벌채를 하기 위해서는 해당 주의 산림관련 기관으로부터 벌채허가서를 발급받아야 합니다.

각 주간 벌채된 원목이 거래되는 경우, 검사소(Forest Checking Station)에서 운송허가서(Exchange Removal Pass)를 발급받아 운송되며, 운송허가서(Exchange Removal Pass)는 합법적으로 벌채된 사항을 증명합니다.

### 사라왁 주

말레이시아 사라왁 주에서 벌채를 하기 위하여 산림조례(Forest Ordinance)와 동법 시행규칙(Forest Rules)에 따라 사라왁 주 산림청(Forest Department Sarawak, FDS)과 사라왁 주 산림공사(Sarawak Forestry Corporation, SFC)로부터 벌채허가서를 발급받아 시행합니다.

벌채된 원목은 검사소(Forest Checking Station)에서 운송허가서(Removal Pass)를 발급받아 운송되며, 운송허가서(Removal Pass)는 사라왁 주에서 합법적으로 벌채된 사항을 증명합니다.

야생동물보호조례(Wild Life Protection Ordinance) Second Schedule에 따라 보호를 위한 목적으로 벌채 금지수종에 대하여 Part I, Part II로 규정하고 있습니다.



[참고]

출처 : Country specific guideline for Malaysia(Sarawak), Australian Government Department of Agriculture and Water Resources

([www.agriculture.gov.au/forestry/policies/illegal-logging/information-resources#country-specific-guidelines](http://www.agriculture.gov.au/forestry/policies/illegal-logging/information-resources#country-specific-guidelines))

F. 5 (Revised /81)

FOREST DEPARTMENT, SARAWAK

**REMOVAL PASS** **No. B 528115**

FOR FOREST PRODUCE TAKEN UNDER LICENCE  
(Issued under rule 22 of the Forest Rules)

(This form must be surrendered to the Forest Officer or Customs Officer at the destination specified below.)

This pass authorises..... (name of licensee)

to remove from Teling, S16 to Jg. Serayon Lund

by..... (state mode of conveyance) the

forest produce described below, taken under Licence No.....

from Prologor Bush Forest (state locality), Coupe No.....

| Description of Forest Produce |                    | HT              |
|-------------------------------|--------------------|-----------------|
| <u>10013901</u>               | <u>10038-10037</u> | <u>095</u>      |
| <u>1 (C)</u>                  | <u>100</u>         | <u>107 1078</u> |
|                               |                    | <u>100</u>      |

Date of issue 2013/07/11/005

Date of expiry..... RM.....

(NOTE: Logs must be accompanied by a detailed specification.)

**SARAWAK FORESTRY CORPORATION**

Key ID Features

Key ID Features

그림 25. 운송허가서-사라왁주

## 국제적으로 통용되는 인증

### (목재의 지속가능한 이용에 관한 법률 제19조의3 제2항 제2호)

합법벌채된 목재 또는 목재제품을 인증하기 위하여 국제적으로 통용되는 것으로서 FSC(Forest Stewardship Council) 인증을 취득한 산림면적은 755,404 ha이며 CoC 인증은 180 건입니다.(2017. 10월 기준) 자세한 내용은 memberportal fsc.org에서 확인할 수 있으며 수출업자가 제공하는 인증서는 <https://info.fsc.org/> 에서 진위여부를 확인하실 수 있습니다.

PEFC(Programme for the Endorsement of Forest Certification)인증을 취득한 산림면적은 4,119,249 ha이며 CoC 인증은 359 건입니다.(2017. 9월 기준) 자세한 내용은 [www.pefc.org/about-pefc/who-we-are/facts-a-figures](http://www.pefc.org/about-pefc/who-we-are/facts-a-figures)에서 확인할 수 있으며 수출업자가 제공하는 인증서는 <http://www.pefc.org/find-certified>에서 진위여부를 확인할 수 있습니다.



## 우리나라와 원산국 양자 협의에 따라 상호 인정하는 사항

### (목재의 지속가능한 이용에 관한 법률 제19조의3제2항제3호)

말레이시아는 PEFC(Programme for the Endorsement of Forest Certification) 국제산림 인증제도와 상호인정을 위한 말레이시아 목재인증위원회(Malaysia Timber Certification Council, MTCC)를 설립하고 2014년부터 상호인정을 취득하여 산림경영인증(FM, Forest Management)과 임산물제품인증(CoC, Chain of Custody) 제도를 운영하고 있습니다. 수출업자가 제공하는 인증서는 <http://www.pefc.org/find-certified>에서 진위여부를 확인할 수 있습니다.



< MTCC 인증 마크 >

그 밖에 합법벌채되었음을 증명하는 사항

(목재의 지속가능한 이용에 관한 법률 제19조의3 제2항 제4호)

#### 사라왁 주(Sarawak)

목재 또는 목재제품의 말레이시아 사라왁 주 내 수입과 관련하여 모든 수입업자는 목재 산업발전공사(Sarawak Timber Industry Development Corporation)에 등록해야 하며 원목을 수입하는 경우 수입허가서(Import Licence)를 발급받기 위하여 다음의 서류를 첨부하여야 합니다.

- CITES 증명서(해당하는 경우)
- 원산지 증명서(Certificate, Country of Origin)
- 검역확인서(Phytosanitary Certificate)

원목을 수입하는 경우 사라왁 주 목재산업발전공사(Sarawak Timber Industry Development Corporation)로부터 발급된 수입허가서(Import Licence-Form JK69)를 소지하여야 합니다. 그 외 목재제품을 수입하는 경우 수입신고(K1 서식)를 시행해야 합니다.

말레이시아 사라왁 주에서 제재목(Sawn Timber)를 생산하기 위해서는 산림조례(Forest Ordinance) Section 66에 따라 제재허가서(Sawmill Licence)를 의무적으로 발급받아야 합니다.

[참고]

출처 : Country specific guideline for Malaysia(Sarawak), Australian Government Department of Agriculture and Water Resources

(www.agriculture.gov.au/forestry/policies/illegal-logging/information-resources#country-specific-guidelines)

F. 12 (revised/90)

**LICENCE TO OPERATE A SAWMILL  
ISSUED UNDER THE FORESTS ORDINANCE, 1958**

No. of Licence **S/172** ← Key ID Features ↓

This Licence authorizes \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ to operate a sawmill, as specified hereunder for a period of one year, subject to any rule or order made under the Forests Ordinance, 1958, and to the conditions cited below:-

I. *Site*

(a) District **Buan Land District**

(b) Site **Lot 69, Block 12, Buan Land District, Tanjung Manis, Mukah**

(c) Title to site **Own Industrial Land**

(d) Description of, and title to log ponds \_\_\_\_\_

II. *Description of Sawmill*

(a) Type of mill **Band mill - Class B**

(b) Type, make, power and number of engine **SESCO**

(c) Saw benches:-

(1) **1 unit 1524 mm dia. band headsaw with 75 kw motor & log carriage**

(2) **1 unit 1524 mm dia. band resaw with 55 kw motor & pony carriage**

(3) **1 unit 1219 mm dia. band resaw with 55 kw motor & pony carriage**

(4) **7 units 1118 mm dia. band resaw with 30 kw motor each**

(5) **1 unit 914 mm dia. band resaw with 20 kw motor**

(6) **1 unit 300 mm dia. multi-rip saw with 56 kw motor**

(7) **6 units 610 mm dia. circular cross-cut saw with 4 kw motor each**

(8) \_\_\_\_\_

(9) \_\_\_\_\_

(10) \_\_\_\_\_

(11) \_\_\_\_\_

(12) \_\_\_\_\_

(d) Possible annual output (in cubic metres) **17,200 m<sup>3</sup>**

III. *Conditions*

1. The licensee shall pay a fee of RM \_\_\_\_\_ per year (or for any part of a year) for each saw bench.

2. No machinery shall be added to the mill and no structural changes made without the written permission of the Director of Forests.

3. In any year output of the mill shall not fall below 50 per cent of the possible annual output as estimated above.

4. This licence does not entitle the licensee to any rights to cut or collect timber.

5. Special conditions:- (see overleaf)

6. In the event of any breach of condition 1, 2, 3 or 5 above, the Director of Forests may refuse to renew this licence.

Date of issue **14.05.2014** Date of Expiry **13.05.2015**

Annual fee RM **500/-**

c.c Director of Forests  
Senior Assistant Director, Licensing  
Regional Forest Officer, Sibul

Key ID Features ↓  
**Director of Forests Sarawak**

그림 30. 제재허가서-사라왁주

기타 목재제품(Other Timber Products)을 생산하기 위해서는 사라왁 주 목재산업발전공사(Sarawak Timber Industry Development Corporation)에서 체재소 등록인증서(Mill Registration Certificate)를 의무적으로 발급받아야 합니다.<sup>6)</sup>

말레이시아 사라왁 주에서 목재 또는 목재제품의 생산, 판매, 수입, 수출을 하려는 업체(개인)는 사라왁 주 목재산업발전공사 조례(Sarawak Timber Industry Development Corporation Ordinance)와 사라왁 주 목재산업 규정(Sarawak Timber Industry Regulations)에 따라 사라왁 주 목재산업발전공사(Sarawak Timber Industry Development Corporation)에 의무적으로 등록하여야 합니다. 등록 된 업체(개인)는 연간 등록증과 함께 수출허가서(Export Licence)를 발급받아야 하며, 수출허가서(Export licence)는 호주로 수출하는 경우 합법성 증명을 위한 서류로 인정받고 있습니다.

관세법(Customs Act)에 따라 사라왁 주 목재산업발전공사(Sarawak Timber Industry Development Corporation)에서 목재 또는 목재제품에 대한 합법적 벌채 및 유통 사항을 만족하는 경우 세관신고서(Customs Declaration Form(K2))에 수출허가 사항을 포함하여 발급하게 됩니다.

별도의 야생보호수종을 수출하는 경우 수출허가서 발급 전 별도의 허가서(Form of Licence/Permit)을 목재산업발전공사(Sarawak Timber Industry Development Corporation)에서 발급받아야 합니다.<sup>7)</sup>

또한, 모든 수출업자는 International Trade in Endangered Species Act에 따라 CITES(Convention of International Trade in Endangered Species)에 해당하는 수종을 수출하는 경우 사라왁 주 목재산업발전공사(Sarawak Timber Industry Development Corporation)에서 발급하는 CITES증명서(CITES Certificate)를 발급받아야 합니다.<sup>8)</sup>

---

6) Country specific guideline for Malaysia(Sarawak), p14

7) Country specific guideline for Malaysia(Sarawak), p15

8) Country specific guideline for Malaysia(Sarawak), p16

[참고]

출처 : Country specific guideline for Malaysia(Sarawak), Australian Government Department of Agriculture and Water Resources

(www.agriculture.gov.au/forestry/policies/illegal-logging/information-resources#country-specific-guidelines)

The image shows the front page of a Mill Registration Certificate. At the top left, the 'SERIAL NO: 0374' is circled in red. The title is 'TERMS OF CONDITIONS FOR REGISTRATION OF MILLS INDUSTRY (REGISTRATION) REGULATIONS, 2008'. Below this, there are fields for 'COMPANY'S NAME', 'CLASS', and 'TYPE OF MILL'. A box labeled 'Key ID Features' points to the 'SERIAL NO: 0374'. The 'A. Location and Site' section includes fields for '1) Divisions: Kapit', '2) District: Belaga', '3) Lot No: LPP 0018', '4) Block No/Land District: Sungai Seang', '5) Acreage:', '6) Title to site:', and '7) Name of Industrial Estate:'. The 'B. Production' section includes '1) Approved Product(s):' with a list of '1. Veneer' and '2. Plywood', '2) Project Approval and reference: JCA Manufacturing Licence No. A015135 dated 09 09 2005', and '3) Installed capacity: 150,000 m3/year (output) / 120,000 m3/years (Installed)'. There is a signature and stamp in the middle of the page.

Back page of Mill Registration Certificate

The image shows the back page of a Mill Registration Certificate. It features a table with columns for 'No.', 'Types of Machinerics', and 'Units'. Below the table, there is a 'REMARKS:' section with two entries: 'No changes in mill layout plant/capacity. Renewed on 06.07.2011' and 'No changes in mill layout plant/capacity. Renewed on 17.01.2013'. There are two circular stamps: one dated '03 AUG 2011' and another dated '01 FEB 2013'. At the bottom, there is a statement: 'This is to certify that, Plywood Mill has been approved to operate above subject to terms of conditions and restrictions made under The Sarawak Timber Industry (Registration) Regulation, 2008.' A box labeled 'Key ID Features' points to the word 'Plywood' in the statement. Below the statement, there is a date field: 'Dated this 16 day of July 2011'.

그림 31. 제재소 등록인증서-사라왁주



[참고]

출처 : Country specific guideline for Malaysia(Sarawak), Australian Government Department of Agriculture and Water Resources

(www.agriculture.gov.au/forestry/policies/illegal-logging/information-resources#country-specific-guidelines)

(i) Front page of Export Licence

| JABATAN KASTAM DIRAJA MALAYSIA / ROYAL MALAYSIAN CUSTOMS DEPARTMENT                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Kategori No. 2, Pn. 634 /<br>Category No. 2, Pn. 634                       |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| PENGAKUAN BARANG-BARANG YANG DIEKSPORT / DECLARATION OF GOODS TO BE EXPORTED               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. Kemasukan / Pengimport / Nama dan Alamat /<br>Importation / Importer / Name and Address |  |  | 2. Kemasukan / Pengimport / Nama dan Alamat /<br>Importation / Importer / Name and Address |  |  | 3. Tarikh / Hari /<br>Date / Day   |  | 4. Tarikh / Hari /<br>Date / Day   |  | 5. Bilangan / Pendaftaran /<br>Number / Registration                       |  |
| BHD  |  |  | BHD  |  |  | 8/10/2012<br>6:34:41 PM<br>Page: 1/1                                       |  | Y44210000106   |  | PELABURAN SENA<br>RI, KUCHING Y44  |  |
| 6. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name                  |  |  | 7. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name                  |  |  | 8. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name  |  | 9. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name  |  | 10. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  |
| VPD300   |  |  | VPD300   |  |  | VPD300   |  | VPD300   |  | VPD300   |  |
| 11. Negara Asal / Country of Origin  |  |  | 12. Negara Tujuan / Destination  |  |  | 13. Negara Asal / Country of Origin  |  | 14. Negara Tujuan / Destination  |  | 15. Negara Asal / Country of Origin  |  |
| MALAYSIA MY  |  |  | JAPAN JP   |  |  | MALAYSIA MY  |  | JAPAN JP   |  | MALAYSIA MY  |  |
| 16. Nilai / Nilai /<br>Value / Value   |  |  | 17. Nilai / Nilai /<br>Value / Value   |  |  | 18. Nilai / Nilai /<br>Value / Value                                       |  | 19. Nilai / Nilai /<br>Value / Value                                       |  | 20. Nilai / Nilai /<br>Value / Value                                       |  |
| 1.0000   |  |  | 117635.80  |  |  | 117635.80  |  | 0.00   |  | 0.00   |  |
| 21. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name                 |  |  | 22. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name                 |  |  | 23. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  | 24. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  | 25. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  |
| GENTKI SARAWAK/GS415   |  |  | KUCHING SARAW MYKCH  |  |  | JAPAN JP   |  | 5400.00  |  | 112235.80  |  |
| 26. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name                 |  |  | 27. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name                 |  |  | 28. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  | 29. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  | 30. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  |
| NAGOYA - AICHI JPN00   |  |  | SINGAPORE  |  |  | SGSIN  |  | 21460.0000   |  | 30.3900  |  |
| 31. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name                 |  |  | 32. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name                 |  |  | 33. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  | 34. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  | 35. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  |
| 3 BUNDLE   |  |  | 1 X 40' CONTAINER LAMINATED FLOOR BOARDS   |  |  | 4418.96 900  |  | EGM  |  |  |  |
| 36. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name                 |  |  | 37. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name                 |  |  | 38. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  | 39. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  | 40. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  |
| EUREN YAH JIN  |  |  | ENTER KEDAHAN BAHRI / FREE OFFICIAL USE  |  |  | 41. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  | 42. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  | 43. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  |
| 600914155351   |  |  | 44. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name                 |  |  | 45. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  | 46. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  | 47. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  |
| FORWARDING AGENT   |  |  | 48. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name                 |  |  | 49. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  | 50. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  | 51. Nama dan Alamat / Nama Perusahaan /<br>Name and Address / Company Name |  |
| 8/10/2012  |  |  | 8/10/2012  |  |  | 8/10/2012  |  | 8/10/2012  |  | 8/10/2012  |  |

(ii) Back page of Export Licence

|  |  |
|--|--|
| <p>ARAHAN<br/>PUMBUKSIAN DIGITAL YANG BERHENDAKI</p>   | <p>TINDAKAN DAN KEPUTESAN PEMERIKSAAN<br/>TETAPAN MALAYSIA</p> |
| <p>NO. 110/2012/11/11/11</p>   | <p>NO. 110/2012/11/11/11</p>                                   |
| <p>Yandatangan</p>   | <p>Yandatangan</p>   |
| <p>FOR OTHER USES</p>  |  |
| <p>OGA REFERENCE NO. <b>AKTA KASTAM 1987 (REV. 1980) ACT 235 (SEKSYEN 31(1))</b></p> <p>PERINTAH KASTAM (LARANAN MENGENAI EKSPORT) 1988</p> <p>Lesen Ekspor No.: <u>ST1131210000242012</u> ini dibenarkan</p> <p>Kepada Syarikat: _____</p> <p>Untuk Mengekspor: <u>LAMINATED BOARD - EXPORT</u></p> <p>Kod Tariff: <u>441890900</u> Ekspor Ke _____</p> <p>(Seperti dinyatakan dalam _____)</p> <p>Barang Kastam: _____</p> <p>No. 2PIN 8/90: _____</p> <p>dibetulkan sebanyak: <u>21480</u> KGM</p> <p>Lesen ini sah sehingga: <u>22/10/2012</u></p> <p>Syarat lain (jika ada): _____</p> <p>Segala pindaan tidak dibenarkan</p> <p>Tarikh: _____</p> <p><i>(Signature and Stamp)</i><br/>Kastam Diraja Malaysia</p> |  |

그림 32. 수출허가서-사라왁주



[참고]

출처 : Country specific guideline for Malaysia(Sarawak), Australian Government Department of Agriculture and Water Resources

(www.agriculture.gov.au/forestry/policies/illegal-logging/information-resources#country-specific-guidelines)

**CITES** CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES OF WILD FAUNA AND FLORA

FEDERATION OF MALAYSIA

PERMIT / CERTIFICATE No. 006346

EXPORT  
RE-EXPORT  
IMPORT  
OTHERS

2. Valid until 02.06.2013

Key ID Features

1. Importer (name and address): [Redacted]  
2. Exporter (name and address): [Redacted]  
3. Country of origin: South Africa  
4. Special conditions: For live animals, this permit or certificate is only valid if the transport conditions conform to the Guidelines for Transport of Live Animals or, in the case of air transport, to the IATA Live Animals Regulations.  
5. Purpose of the transaction (see reverse): I  
6. Security stamp No: 0063789  
7. Scientific name (genus and species) and common name of animal or plant: Gonystylus bancanus Ramin Dowels  
8. Description of specimens, including identifying marks or numbers: [Redacted]  
9. Appendix 1a and source (see reverse): II W  
10. Quantity (including unit): 8.11M3  
11. Total exported/Quota: 1178.0000M3  
12. Country of origin: Malaysia/Sarawak  
13. Country of last re-export: [Redacted]  
14. Country of origin: [Redacted]  
15. Country of origin: [Redacted]  
16. Country of origin: [Redacted]  
17. THIS PERMIT IS ISSUED BY: Kuching, 03.04.2013  
18. EXPORT ENCLOSURE: [Redacted]  
19. No of Luk/Laka/Walal/lunder: [Redacted]

Director of Forests, Forestry Department Sarawak, Wisma Sumber Alam, 93660, Kuching, Sarawak, Malaysia.

Key ID Features

Copy for Management Authority

CITES PERMIT / CERTIFICATE No. 006346

그림 33. CITES 수출허가서-사라왁주

## 담당자 연락처

- 성명 : Eleine Juliana Malek
- 소속 : Ministry of Plantation Industries and Commodities Malaysia Timber Tobacco  
and Kenaf Industries Development Division
- 전화번호 : + 603 - 8892 - 1608
- e-mail : eleine@mpic.gov.my
  
- 성명 : Sarawak Timber Industry Development Corporation(STIDC)
- website : [www.sarawaktimber.gov.my](http://www.sarawaktimber.gov.my)
- email : [mmsg\\_sarawak@pusaka.gov.my](mailto:mmsg_sarawak@pusaka.gov.my)